

Evangeliumi hírnök

5 — 55
Szanyi Joseph
169 Hamilton St.
New Brunswick, N. J.

Official Organ of the Hungarian Baptist Union of America.
Az Amerikai Magyar Baptista Szövetség hivatalos lapja.

JÉZUS mondá: "De előbb hirdettetnie kell az evangéliumnak minden pogány népek között." (Márk 13:10)

Karácsony Ünneplése

Csopják Attila költői hagyatékából

A MESSIÁS születését ünnepelni nem felejtik:

Templomokban, palotákban, kis s nagy házban megünneplik.

Itt szerényen, ott pompával, megünneplik, ahogy tudják,
Olyan módon, amint már ezt apáiktól . . . megtanulták

Templomokban megünneplik, sok száz gyertya ragyogása

Bizonyítja s azzal együtt az orgonák hangja.

Palotákban megünneplik, meggyőződik a szem róla,

Mikor a sok ajándéknak drága voltát nézi sorra.

Itt egy aranygyűrű, melyben tüzes gyémánt tarkán villog;
Ott karperec, fülönfüggő vagy más ékszer fényben csillog.

A Megváltó születését ünneplik ám minden részben;

Csak egy hely van, ahol sokszor, az ünnepből semmi sincsen.

Ez a hely az ember szíve; ritka itten a karácsony,
Mintha soha nem élt volna Urunk Jézus a világon.

Kevés szív van, amely Jézus születését megünnepeli,
Egyik nem is hisz Őbenne, másik pedig alig sejtí.

Az volna csak a karácsony, az volna ám igaz ünnep,
Ha a szívek ünnepelnék s befogadnák . . . mélyen Őtet!

AZ UR DICSŐSÉGE

Lk. 2; 9.

AZ ELSŐ karácsonykor, az Ur Jézus Krisztus születésének áldott éjszakáján, Isten dicsősége vette körül a bethlehemi pásztorokat. Ez a dicsőség nem csak az embereket, hanem még a természetet is megvilágosította, bizonyosságul annak, hogy a fényesség nem közönséges természeti tünemény, hanem egy különös alkalmi megnyilatkozása az isteni dicsőségnek.

Mindig különösnek láttam, hogy Isten nem a zsidó egyházi fejedelmeknek, nem a zsidók királyának, hanem először a pásztoroknak jelentette ki a Krisztus születéséről szóló próféciák beteljesedését. Ha világra szóló dolgokról van szó, az emberek a királyokhoz, vagy fejedelmekhez fordulnak s a vallás ügyében a teológiai iskolák tanárainak és egyházi főpapokhoz fordulnak, de itt Isten a pásztor emberekhez jött s őket tisztelte meg a legszebb, legnagyobb világra szóló üzenettel: Az Ur Jézus Kr. születésének hírével. Miért? Mert a zsidó ország fővárosában, Jeruzsálemben úgy a király, valamint a fejedelmei és az egyház főpapjai lelkiileg és erkölcsileg nem voltak alkalmasok az Isten üzenetének meghallására. Ez nagyon szomorú jelenség az emberiség történelmében. Vajjon, ha korunkban történné Istennek ehhez hasonló kijelentése, hová küldené Isten az Ő angyalait: Rómába, Londonba, Wash-

ingtonba, Párisba, vagy valahová az egyház fejedelmeihez?

Egy kis gondolatot megkockáztatok itt s ez az: Nem a hitetlen Istentől elrugaskodott fejedelmekhez és a vallásból üzletet csináló főpapokhoz s mulatozó egyházakhoz mennének az angyalok, hanem a komoly lelki munkában levő s az életben vigyázva imádkozó olyan emberekhez, akik alkalmasak arra, hogy megértsék az Istennek dolgait.

Az Urnak dicsősége nem csak a pásztorokat vette körül hajdan, hanem körülvelt másokat is. Mózesnek orcája fényességben ragyogott, mikor visszatért népéhez a Sínai hegyről. István első vértanu orcája messzire fénylett, midőn a középork között látta Jézus Krisztust Isten jobbja felől állani. A megdicsőülés hegyén a három tanítványt fény vette körül. Jézus Krisztus tanítványairól letükrözött hajdan valami fényesség, melyben meglátták az emberek azt — ahelyett, hogy megmondták volna nekik, — hogy ők az Ur Jézussal jártak vala.

Hála Istennek, ez a dicsőség, amit Mózes, a pásztorok és a tanítványok láttak és tapasztaltak, ma is az emberekben és emberek között látható. Megmutatkozik a kitartó Istenhez való hűségben. A hívő keresztyén ember haláláig hű marad az Istenhez. Az igaz keresztyén ember a bűnt szent komolysággal utálja és harcol

**BOLDOG ÉS ISTENTŐL GAZDAGON MEGÁLDOTT ÜNNEPEKET KIVÁNUNK
LAPUNK MUNKATÁRSAINAK ÉS OLVASÓINKNAK!**

minden igaztalansággal szemben. Békessége van az Istennel s miután megnyerte azt, arra törekszik, hogy minden emberrel — amennyire lehet — békességben éljen. Inkább eltűri a vele szemben elkövetett igaztalan dolgokat és jogtalanságokat, mintsem veszekedjék valakivel. Inkább elszenvedi a kárt, semhogy törvényszék előtt keressen elégtételt magának. Örömmel igyekszik békét szerezni, megbontott egyetértést rendbehozni. Ha ő a hibás, belátja és bevallja. Kész mindenkor mindent megbocsájtani és elfelejteni. A hívő keresztyén szereti testvéreit, barátait és ellenségeit. A szolgálatot minden vonatkozásban hűségesen teljesíti mindenütt úgy, hogy szavain és cselekedetein észreveszik kartársai a Krisztustól nyert isteni természetet. Továbbá törekszik arra, hogy családi életében Krisztust mindjobban megdicsőítse és gondolat világát tisztaságban megtartsa. A világszellemtől gyűlöli és saját véleményét a Biblia tekintélye alá helyezi. Minél jobban hasonlít a keresztyén ember az Ur Jézushoz, annál nagyobb a személyes boldogsága és a másokra gyakorolt befolyása, kiket az üdvösség elnyerésében nem akadályoz, hanem előbbre segít.

Ezekben az említett lelki erényekben igazságokban jelentkezik az Istennek dicsősége. Csak úgy lehet boldog a karácsony és az embernek egész élete; s csak úgy bírhatja az ember már e földön üdvösségét, ha Isten dicsőségének ezen fénysugaraiban éli boldogan rövid földi életét.

—Emeritus.

BIBLIA

A Biblia egy hatalmas vég vászon, amelyet — az Igazság szövöszkén szőttek. A Biblia nem teológiai rendszer, hanem az üdvösség kézikönyve. A Biblia a gyermek ábc-éje és a bölcsész legbecsesebb tárháza.

A Biblia a lét országútján felállított utjelző tábla, az örök élet felé.

A Bibliában való hitnek a legfőbb akadálya nem az elme kételye, hanem a bűnös életmód.

Aki a Bibliát azért olvassa, hogy abban hibát találjon, hamar rájön arra, hogy a Biblia talál benne hibát.

Békesség és Boldogság

MAJDNEM KÉTEZER éve annak, hogy az angyalok lehozták a mennyből a béke üzenetét a földre, de úgy az egyének mint a nemzetek életében, a béke csak kismértékben tapasztalt tulajdonság. A szótár egyik magyarázata szerint a béke, vagy békesség az, mikor az egyének és nemzetek egymással jó indulatu és akaratu viszonyban vannak. Szóval a béke nem egy egyoldalú valami, hanem két oldalú, mert a mások békessége épp úgy függ én tőlem mint az én békességem függ a másokétól. Mikor használjuk azt a kifejezést, hogy "Hadj békében", akkor azt akarjuk kifejezni, hogy "ne háborgass". Így tehát a békének az ellenkezője a háborgatás; és ha nekem nincs békém azért nincs, mert mások háborgatnak; s ha pedig én háborgatok másokat, akkor meg én vagyok a béke rontó... Ha ez így van, és ha ennek mi tudatában vagyunk, akkor miért nem élünk és cselekszünk egymással szembe úgy, hogy az egymásunktól függő békességből több legyen ezen a földön? És mivel, úgy a békesség mint a háborgatás, visszhangtermészetű, így ha mi valakivel békében élünk, annak csak békesség lehet a visszhangja, s ugyanszintén a háborúság csak háborúságot viszonzoz és visszhangoz. Szóval, mi mikor másokat háborgatunk, akkor magunkat is háborgatjuk; de ha mi tőlünk a szeretet és békesség sugárzik ki, mások is viszonzozzák — mint a visszhang, az visszajön hozzánk... A költő így fejezte ki ugyan ezen gondolatot:

"Az én háborgatásom visszhangjától szenvedem,

De barátimtól visszasugárzott békességem élvezem."

Azt hiszem, hogy mindnyájan meg egyezünk abban, hogy a béke, vagy békesség a boldogságnak egyik megnyilvánulása és kifejezője. Az Ur Jézus hegyi beszédében teszi érthetővé ezen lelki igazságot, mikor azt mondja: "Boldogok a békességre igyekezők, mert ők Isten fiainak mondatnak", és pedig EGY földi lénynek sem lehet nagyobb boldogsága, mint akkor, mikor őt Isten

gyermekének nevezhetik... Békességre igyekezők... Figyeljük meg és gondolkozzunk ezen szavak felett — igyekezni, vagy törekedni valamire, ugyebár küzdelmet jelent? — Szóval, nem könnyű a békességre való igyekezés... de megéri, mert a jutalom nem emberi, hanem Isteni.

Mivel témánk egyik része a boldogságról szól, így térjünk most át a boldogság fogalmára és annak egy néhány forrására.

A szótár megállapítása szerint a boldogság az embernek azon kincse, mikor az életet megelégedetten élvezi. Petőfi költő pedig így szól a boldogságról: vagy "öröm olyan mint a gyöngy, amit mire a tengerből felhozok, talán össze is töröm". Az Egyesült Államoknak törvénye védi az emberek jogát a boldogság eléréséhez és kutatásához, de annak megtalálását már nem garantálja. Így tehát, ha még Amerika sem garantálhatja nekünk a boldogság megtalálását, akkor hova forduljunk, hogy azt megtalálhassuk?

Van egy könyv, melynek neve Biblia, amelyben megtalálhatjuk az igazi boldogságnak forrásait. És pedig az egyik forrás szerint az ember akkor boldog, ha valamit nem csinál. — Például az első Zsoltár első verse azt mondja: Boldog ember az, aki a hitetlenek utjokon nem áll, és a csufolóknak székeiben nem ül. De ugyancsak ez a Zsoltár második versében pedig ez áll: hogy az az ember boldog "akinek az Ur törvényjében vagyon az ő gyönyörűsége, és az ő törvényéről gondolkodik éjjel és nappal." Boldog vagy testvérem? ... akkor biztosan az Ur törvényében van a te gyönyörűséged. Es, ha nem vagyunk boldogok: mikor gondoltunk utoljára az Ur törvénye felett?

Máté evangélium ötödik részének harmadik versétől a tizenkettedik vers végéig pedig ez van megírva: "Boldogok a lelki szegények" — akik tudatában vannak annak, hogy mennyi lelki táplálékra van nekik szükségük, mielőtt ők megtelnek lelki gazdagsággal — "mert övék a mennyeknek országa."

Boldogok, akik sírnak — nem csak a mások, hanem a saját bűneik fe-

FIGYELEM!**FIGYELEM!**

LAPZÁRTA minden hónap 8-IK és 20-
IK napján történik. A cikkeket és missziós
jelentéseket, a jelzett dátumok ELŐTT,
legalább 2 NAPPAL kell postázni és —
minden CIKK, gyülekezeti BESZÁMOLÓ,
minden a lap részére szánt anyag, SZER-
KESZTŐNK CIMÉRE küldendő . . .

lett is: —, mert ők megvigasztal-
tatnak.

Boldogok az alázatosak — aláza-
tosak úgy Isten mint ember előtt —:
"mert ők örökség szerint birják e
földet."

Boldogok, akik éheznek és szom-
juhozzák az igazságot — figyeljük
meg testvérek, hogy itt nem az van
mondva, hogy azok boldogok, akik
megmondják az igazságot még ha
az be is töri valakinek a fejét — mint
azt néha magyarok szokták monda-
ni, és tenni, — sőt egy helyen a Bib-
liában az van, hogy a mi (emberi)
igazságaink olyan, mint a véres
rongy — amit nekünk nem nagyon
kellene rázni, mutogatni . . . Szóval
az a boldog, aki az igazságot ku-
tatja, éhez és szomjuhozza, mert az
ilyen megelégtetetik.

"Boldogok az irgalmasok" — a-
kik ember társaikkal irgalmasok,
azokkal Isten is irgalmas lesz.

Boldogok, akiknek szívük tiszta:
mert ők Istent meglátják". — Vaj-
jon hányan lesznek, akik Őt meg-
látják — ha Istent csak a tiszta szí-
vük látják meg?

Boldogok a békességre igyekezők:
mert ők Isten fiainak mondatnak.
Kinek mondatol te és én?

"Boldogok, akik háborúságot
szenvednek az igazságért" — Szen-
vedtem-e én már az igazságért vagy
pedig a saját hibáim és bűneimért?

A tiz és tizenegyedik versben elő-
írt boldogságot nem könnyű sem
megérteni sem pedig élvezni, mert
az itten előírt boldogság még a szó-
tár szerint is mennyei öröm és bol-
dagságról szól. Hiszen emberi érte-
lem és tapasztalat szerint, hogy le-
hetne valaki, akkor boldog mikor
szenved háborúságot, szidalmazást
és álnok hazugságot, amint ez a tiz
és tizenegyedik versben megvan ír-
va? Igaz a felelet ezen kérdésre meg-
van adva a 11-ik versben, mikor azt

mondja, hogy csak úgy lehetünk bol-
dogok, ha a fent említett szenvedést
Jézusért — és nem a saját hibáink,
vagy bűneinkért viseljük. Szóval, a
Jézusért való szenvedés, egy előre
beígért fizetés a mennyei boldogsá-
gért — vajjon hány ilyen előre fize-
tett egyén lehet miközöttünk?

Remélem, hogy mindig többen és
többen lesznek, mert az ilyeneknek
az Ur szavai mondják: "Örüljete és
örvendeztetek, mert a ti jutalmatok
bőséges a mennyekben . . ."

Irta: Mátyás Kálmán

Los Angeles

ADNI.

Irta: NÉMETHY LÁSZLÓ

Egyik híres tábornoktól ered az,
hogy a háborúhoz három dolog fon-
tos: pénz, és pénz, és megint pénz. ;

A novemberi 1-i Evangélium Hir-
nök hasábjait átolvasva, ugyanazt
mondhatjuk, hogy istenországának
építéséhez is nagyon szükséges ez
a valami, amit pénznek nevezünk.

Ebben az említett számban szinte
az összes cikkek szerzői harsányan
juttatják szemeink elé, onnan az
agyunkba, hogy adjatok. Adjatok az
öreg lelkész testvéreknek. Adjatok a
szemináriumi tanulóknak. Adjatok
irodalomra. Adjatok a menházunk
szükségleteire. Adjatok a külmisz-
szióra, stb. Az adományozás rend-
kívüli fontosságát mi sem jellemzi
legjobban, hogy a pénztárnokokról
állandó névsor van.

Ha a nagy világban széttekintünk,
akkor azt látjuk, hogy emberek töm-
kelege azon töri a fejét, miként tud-
ják a pénzt a zsebekből kiszedni. Ta-
lán semmiben sincs oly magasfokú
művészet.

Aztán azt is látjuk, hogy társa-
dalmi egyesületek és csak a Sátán
nevezhetné meg miféle címen egye-
sült csoportok pénzt és pénzt köve-
telnek. És a pénz, folyammá dagad-
va ömlik, egyik helyről a másikba.

A hozzánk érkező levelek 85%-a
pénzt kér. És vannak olyan indokok,
amik elől ki nem térhetünk. Rendes
polgár lelkiismeretével teszi és arra
jön rá, adni kell.

A jó keresztyénnek, mint ahogyan

már egyik szövegemben meghatá-
roztam, adni a neve. Még pedig nem
nyugtázva és adakozó névsor olva-
sással, hanem adni, ahogyan Isten
elrendelte. Ne tudja a te jobbkezed,
mit cselekszik a bal. Jó kedvből ad-
ni, mert így tetszik Istennek. Nem
kell ahhoz semmi furfangot hasz-
nálni. Sem trükköt, vagy üzleti fo-
gást. Zsugori ember nem lehet ke-
resztyén, mert annak sajnálom a ne-
ve és nem adni. Aki hosszú évtize-
dek során még nem jött arra rá,
hogyan kell adni, vagy ezt a felszó-
lítást, amit Isten irt elő számára,
semmibe veszi, hiába ül a padok kö-
zött, mert nem működött eredménye-
sen az Ő ügyéért közre. És Isten gon-
doskodik arról, hogy el is veszi tőle
más címen. Ha nem vallaná magát
hívőnek, akkor nem törődne vele,
de mivel teszi, nem hagyja magát
megcsufolni és behajtja tőle olyan
formában, ami nem kívánatos. Aki
ezt nem hiszi el, annak saját tapaszt-
alatból tudok néhány példát szol-
gálni, mert engem is így vitt rá Is-
ten, hogyan és miért kell adnom. És
azóta szinte számolás nélkül adok,
hisz ő sem számolja az áldást. És
ha lenne olyan valaki, aki a juttatott
kegyelmet akarja megfizetni, az is
téved, mert a kegyelem az ingyen
van.

ADJON ANGOL-MAGYAR ÉNEKSKÖNYVET KARÁCSONYI AJÁNDÉKUL!

A LEGÉRTÉKESEBB ajándék a BIB-
LIA és egy szép énekeskönyv lehet!

A Biblián keresztül Isten szavát hall-
juk, az énekeskönyv által olyan melódiá-
kat, amelyek sokszor a legkeményebb szí-
vre is hatnak.

KÖVESSÜK Puskás Benjámin Testvér
példáját, aki Canadában az énekeskönyve-
ket terjeszti. Egyszer 25 darabot rendelt
és másodszor 20 darabot.

A BIBLIA és az énekeskönyv csak akkor
tesz maradandó szolgálatot a lelkeknek, —
ha azokat naponként használjuk. Olvassuk
a Bibliát rendszeresen, naponként, és é-
nekeljünk Isten dicsőségére új énekeket is.

MÉG NEM KÉSŐ, — adj be rendelé-
sét az énekeskönyvre! Cim:

REV. KINDA Sándor, 1041 Belvoir Dr.,
DAYTON 9, OHIO.

Amig egy keresztyén önmagáé,
addig maga sem lehet az Uré és egye-
be sem, amivel bir.

Evangéliumi Hírnök

GOSPEL MESSENGER

Published Semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America
192 E. Exchange St. — Akron 4., O.

Editor — Szerkesztő:

Rev. PETRE M. Adalbert

943 Merrill Ave., Lincoln Park, 25.,
Michigan

Entered as second class matter at the
Postoffice of Akron, Ohio, under the
Act of March 3., 1879.

Accepted for mailing at the special
rate of postage as provided in Section
1103, Act of October 3, 1917

SUBSCRIPTION FEE:

\$3.00 per year.

Előfizetés — Címvártozás
erre a címre küldendő:

Mr. JOHN SZÁSZ

1619 Edward Ave., N. W. Canton 5,
Ohio

**"A SZERETET SOHA EL NEM FOGY."**

Kor. I. 13:8.

AZ ISTENI SZERETET nagy ünnepére jutott eszembe az Isten Igéjének az a jeles tanítása. Az Isten lelki adományai között a szeretet az, amely soha el nem fogy, sőt örökké növekedik. Mindent kibírt, minden felett győzedelmeskedik. Még a halálnál is erősebb. Ez az Ige, az eredeti görögben így hangzik: "Össze nem rogy, el nem esik."

Ez ige említésére, eszembe jut a menetelő század, amely nagy hadgyakorlatokat végez. Megy . . . már több mile hosszú sora van mögötte, hosszú, meg nem tett ut meg előtte. A nap heve egyre erősebb. Már sokan kidőlték, ájultan összeestek a csatából, de a többi megy, menetel tovább, amíg csak egy is bírja a marsot.

A szeretet az az egy, amely mindig az élen halad és amely végig, az utolsóig: az örökkévalóságig bírja. Ilyen az isteni és a szent Fiának a szeretete. Ilyen a mi szeretetünk is, ha az isteni szeretetből táplálkozik és él. Ha belőle vagy tőle származott. Ha igaz nálunk a szeretet. Ez túlél a siron is, sőt . . . éppen örökéletünk egyik záloga. Ezért soha el nem fogy.

Egy nagy költő ezt vésette sirja a felesége közös sírkövére: Szerettünk, szeretünk és szeretni fogunk."

Egy nagy keresztyén hittérítőnek ez volt a jelmondata: "Aki nem szeret, az

nem él; csak az él, aki szeret." A szeretet erősebb a halálnál. Szeretnünk kell egymást és . . . a lehetetlen is lehetséges lesz. Eljő az idő, hogy ez átalakítja a világot." — mondotta a nagy író. Emerson.

Most, karácsonykor neveljük ezt az örök isteni szeretetet szívünkben és egyben adjunk hálát az Istennek, hogy van nekünk lelki dolgok e világon életünkben, amelyek megmaradnak az örökkévalóságban is.

AZ IGAZ VILÁGOSSÁG

GOETHE, a nagy német költő, ez a csillogó szellemi óriás, a weimari udvar külsőleg fényes légkörében élt, de igazi világosság nem áradt ki belőle és boldog nem volt. Igazi békességgel nem tölthette be a szívét a csalárd színnel fénylő világ. Erről legjobban tanuskodik egyik fájdalmas kitörése:

"Oh, az életnek keserve,
Bu és öröm, mért gyötör?
Szelid béke, égi gyönyör,
Jöjj, óh jöjj én szívembe

De, sajnos, soha nem jutott el odáig, hogy megízlelje, mert az Ur Jézus Krisztust kerülte és nem bocsátotta be szívébe hogy abba igazi ragyogást vigyen felülről. Még halála órájában is így kiáltott fel: **Több világosságot!**

A halál pillanatában a lelkére sötétség borult, mert az igaz és a világ világosságával és az élet forrásával: Jézus Krisztussal, nem volt élő kapcsolata. Így jár majd minden kételkedő és a vallásos életben ingadozó határozatlan ember. Milyen más az Isten gyermekeinek lelkiállapota! "Az Ur az én világosságom és szabadtóm, kitől féljek?" — mondotta a zsoltár író. — Zsoltár 27:1. "Még ha a halál árnyékának völgyében járok is, nem félek a gonosztól, mert Te velem vagy." — Zsoltár 23:4.

Mennyivel más az Istenben hívő embernek az állapota! Mily nagy kegyelem és nagy áldás az, ha igazán hívő vagy és nem csak a neved keresztyén, hanem valóban az vagy: Jézus Krisztusnak követője.

Karácsonykor felragyog ujonnan a bethlehemi csillagfény. Jézus Krisztusnak a mennyei fénye, mindenki részére. Ez a fény megvilágít minden földreszületett embert . . . ha az ember akarja és kinyitja szívének kapuit és befogadja azt!

Legyünk olyanok, mint a keleti bölcsek, akik magukat engedték a csillagfény által vezettetni. Akkor . . . nemcsak hogy nem járunk a sötétségben, hanem, abban a fényben, . . . a Világ Világossága vezet át a földi élet minden legnagyobb nehézségein!

Ha egy keresztyén először önmagát adta oda az Urnak, akkor lesz csak képes egyebet is adni és tenni az Urért.

"Boldogság Keresők"

Oderwaldné könyve bölcs, becsületes, keresztyéni tanácsokkal kerül az olvasó elé. Az értékes könyv ára fűzve \$2.00; diszkötésben is csak \$3.00 és egy 10-centes postabélyeg.

Megrendelhető ezen a címen:

Akroni Magyar Hirlap, 192 East Exchange Stret, Akron 4, Ohio. (De az irodalmi pénztárnokunk, SZÁSZ János közvetítésével is.)

A könyv végső konkluziója: **Boldog csak az lehet, aki HISZ A HIT-BEN!**

A PÉNZTÁRNOKOK CIMEI:

AZ AMB. SZÖVETSÉG
pénztárnoka:

Rev. ALEXANDER KINDA
1041 Belvoir Avenue,
Dayton 9, Ohio

MENHAZ ÉS ARVAÜGYI
pénztárnok:

REV. GEORGE BALLA
225 East 80th Str.
New York 28, N. Y.

IRODALMI PÉNZTÁRNOK:

JOHN SZÁSZ,
1619 Edward Ave., N. E.
Canton 5, Ohio

NŐI SZÖV. PÉNZTÁRNOK:

Mrs. Mary K. STÉG
69-53 — 150th St.
Flushing, L. I. — N. Y.

A VAS. ISK. SZÖVETSÉG
pénztárosa:

Miss Katharine SZAKÁCS
441 Madeline Ave.,
Garfield, N. J.

BODNÁR A. LAJOS

MAGYAR TEMETKEZŐ INTÉZETE

készen áll éjjel és nappal
a magyarság szolgálatára!

Telefon: MELrose 3075-3076
3929 Lorain Ave. Cleveland, O.

KARÁCSONY a családban és a gyülekezetben

KARÁCSONY ÜNNEPÉNEK van hangulata és van igazsága. Ez a néhány sor nem ünneprontóan a karácsony hangulata ellen, hanem ünnepkészítően, a karácsonyi igazságok mellett szól. Jó lenne, ha e szavak nemcsak a fülekig, hanem a szívekig is elérnének.

Azt mondhatjuk, hogy már sokan megvásárolták a karácsonyfát és olyan helyre tették, ahol a gyermekek nem láthatják. Ha nem vették még meg készülnek venni. Vannak olyanok is, sajnos, — akik pénz nélkül, hamisan szerzik meg a fát. Nekik mindegy, csak legyen meg a karácsonyi hangulat.

Azután, a karácsonyi hangulatot is ajándékokkal keltenek. Titkolóznak egymás előtt, még a család tagjai is. Elrejtik az ajándékokat, mert örömet akarnak szerezni a meglepetéssel egymásnak. Még sok hazugság is becsuszik, — Uram, bocsásd meg! — csak hogy mennél teljesebb karácsonyi hangulatot keltsenek fel egymásközt.

Karácsonykor, — ha csak lehetséges, — a család tagjai együtt vannak. Sok helyen mámoros fejjel és mulatozással kezdődik az ünneplés. Ugy értelmesebb és mondják, nagyon helytelenül, hogy az ivás és tivornyázás megengedhető ilyenkor a keresztyén emberek számára.

Testvérem, gondold meg jól: **“Ugy szerette Isten e világot, hogy az egyetlen Fiát adta, hogy valaki hiszen Benne, el ne vesszen, hanem örök életet vegyen. — Ján. 3:16.** Tiszta szív és fej kell ahhoz, hogy ezt a szeretetet megértsük. Istentől jó a fény és nagy ajándék. Minden ajándék, amit kapunk, erre a nagy, csodálatos isteni ajándékra mutat, aki a világnak Krisztust adta ajándékkul. **Legyen mindnyájunknak a legelső és legnagyobb ajándék, az Ur Jézus Krisztus, ... a testté lett Ige!**

Legyen alkalmas az életünk arra, hogy mi is viszont, ajándékká váljunk az Istennek és másoknak. Az ünnepi üdvözléteink ezrei hirdessék, hogy mi testvérek vagyunk és minket semmi, senki el nem választhat

attól a Szeretettől, amely vagyon a Jézus Krisztus által.—Róma 8:38-39.

Legyen nagy a szeretet a mi szívünkben a Külmiszió, Belmiszió, az Irodalom és az Aggmenházunk iránt. Minden, minden szép és jó jusszon eszünkbe a nagy ünnep alkalmával.

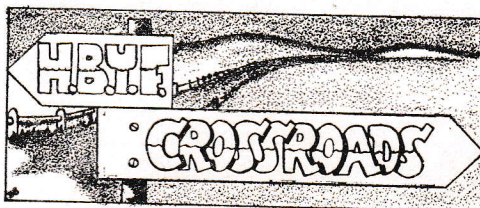
Gyermekeinknek az otthonban és a gyülekezetben, ne mondjunk meséket, valótlan dolgokat, hanem tanítsuk meg őket — az evangéliumi igazságokra. Arra is, hogy ne csak várjanak ajándékokat, hanem törekedjenek arra, hogy ők is adhassanak másoknak.

Az ajándékozásnak nem vagyok ellensége, de jó lenne, ha arra gondolnánk, hogy kevesebb pénzt költenénk az ideig-óráig tartó ajándékokra és többet a misszióra és a szegények, árvák támogatására.

Testvérem, a Főajándék, most karácsonykor, legyen ... Jézus Krisztus! Jövel, Uram Jézus, mindannyiunknak a szívébe!

Boldog karácsonyt kívánok mindenkinek!

— Szász János, Canton, O.



HUNGARIAN BAPTIST YOUTH FELLOWSHIP

President: Zoltan J. FODOR, New Brunswick, N. J.; Vice President: James ORBAN Cleveland, O.; Secretary: Barbara KURTZ Passaic, N. J.; Treasurer: Richard STEG, Bridgeport, Conn. Adviser: Rev. Walter BIKACSÁN, New Brunswick, N. J.

“ART THOU HE THAT SHOULD COME?”

When John sent two of his disciples to inquire of Jesus, “Art thou he that should come, or do we look for another?” Jesus answered, “Go and shew John again those things which ye do hear and see: The blind receive their sight, and the lame walk, the lepers are cleansed, and the deaf hear, the dead are raised up, and the poor have the gospel preached to them.” (Matt. 11:3-5).

In the eye department of a great Christian hospital, typical of many in our country, we have seen many kinds of eye diseases being cured. In very truth the blind were receiving their sight. In other departments bones were being straightened, muscles grafted and made to grow, and many of the lame enabled to walk.

In a great Christian institution near Buenos Aires, Argentina, my wife and I saw devoted doctors and nurses caring for the children of leprosy parents. Almost every one of these children either had been saved from contracting leprosy or cured while it was still in the early stages—“... the lepers are cleansed . . .”

It is not quite so evident that “... the dead are raised up . . .” but certainly many on the point of death are being saved, and death is being defeated and postponed in countless millions of cases.

Jesus performed these mighty works directly as have many of His followers through the centuries. We are thankful for this, but we emphasize that Jesus' words are being implemented by the means indicated above in a society of people who care because the Christian message is honored in their hearts and, to some extent at least, practiced in their lives.

It is no accident that our churches have founded a great number of hospitals throughout our country and abroad. The missionary has always been followed by the medical missionary and the hospital. Medical evangelists have long been an important part of Christian service.

These things have happened because the gospel message has put the desire into the hearts of men to relieve suffering and aid their fellows. In lands where the light of the gospel has not yet penetrated, much less effort along these lines has been made.

Think for a moment what the world would be like without Christianity. Close its churches, hospitals, schools, Sunday school and other institutions, stop the stream of Christian literature which flows throughout the body politic, and

what would life in our country be like. Compare conditions in Christian lands and those in non-Christian lands and be thankful that in Him was life; and the life was the light of men." (John 1:4.)

Most important of all Jesus' message to John was the phrase "... the poor have the gospel preached to them." Wherever the Christian exists there is hope for all. No one is excluded from its blessings in this life and in the life to come.

In my youth we were very poor, but not discouraged or hopeless. Poverty is not tragedy; lack of character and hope is tragedy. In our home there was confidence, integrity and trust; there was hope and faith in God: there was steady, hard, consistent effort to conquer our difficulties and to achieve a better life for ourselves and the community. I have never known real tragedy to exist in a thoroughly Christian home.

Tragedy is separation from God and the disintegration of human character that accompanies it. The Gospel which Jesus preached unto the poor, and to all, carries within it the solution of the most vexing of human problems. How thankful we should be that we live in a land where the Gospel is freely preached. It will conquer poverty and war and make possible freedom and self government. Let us renew our diligence and our support of all worthy efforts to extend its beneficent influence throughout our country and abroad. Our local churches are the means most readily at hand for that purpose. They deserve far more support than we give them. In and around them lies the best hope that the better world of which we dream may be realized.

HOWARD E. KERSNER

Christian Economics, Nov. 1, 1955

No charges for these messages is made to you or your church, but individual contributions for the extension of this nationwide service are gratefully received.

Christian Freedom Foundation, Inc.

26 West 58th Street, New York 19, N. Y.

KÖTELESSÉG — Aki Isten iránti kötelességének eleget tesz, — képes lesz minden egyéb kötelezettségének is eleget tenni!

SUNDAY SCHOOL CORNER

Publicize Your Sunday School

The Gospel of Mark records the story of the man who was helped by Jesus. When he was sent away healed, he was so ever joyed that he "went out and began to publish it much . . ." (Mark 1:45). As a result the fame of Jesus spread over the whole countryside and people came to Him from every quarter. Here was Jesus' best form of advertising.

The average church budget does not stretch far enough to allow for paid advertising every week in the newspapers nor for a paid publicity agent. But every church has in its membership those who can be "publicity agents" for the church and Sunday School. By using different talents wisely there are those who can help to advertise your activities. The following are different services that can be performed to help publicize your Sunday School:

POSTER-WORK. An attractive poster in stores, public buildings (if permitted), church building wall or bulletin board in the lobby can be effective in acquainting strangers with your activities. Dr. Clarence Benson says that the prime essential of a hand-made poster is an attractive picture, preferably in color, to which is added the announcement or message. In a printed poster do not put all the facts in bold type, but use variety for the different lines. A headline which will attract attention is put at the top in one or two lines, but made as brief as possible. The time, date and speaker can be put in smaller type and the place of meeting would be put last. Such posters can be used to advertise special events such as contests, rallies, special-day programs or even the regular Bible school activities.

CHURCH BULLETIN SERVICE. The church bulletin can be used to emphasize Sunday School as well as the church activities, with timely and special announcements. It is an effective medium to use in con-

nection with a personal visit or contact,

MAILING SERVICE. Seasonal letters present an opportunity to emphasize the program. Attractive absentee cards sent out to the members who are absent remind them that they are missed. Invitation post cards sent to prospective members or newcomers to the community will help to convince them of a concern for them. Weekly or monthly news sheets of regular or special activities can also prove effective. These can be more informal than the Sunday bulletin in the scope of their contents.

THE BULLETIN BOARD. This is a good medium of advertising for those who attend services providing it is kept attractive and up to date. Keep it from being a "catch-all" for "ancient history" and see that all out-dated posters, notices, etc. are removed promptly.

THE TRACT-BOX. See that this is kept attractive, neat and well supplied with carefully selected tracts. This is a wonderful, silent means of broadcasting the gospel. Place new tracts in the rack at frequent in-

MESSENGER SERVICE. Dr. Basil Miller suggest the formation of a "messenger service" in which the young people are enlisted for delivering invitations, in the form of telegrams, to the residents of the community.

TAG-DAY SERVICE. Use the young people to hand out tags to passer-byes or to place tags on automobiles printed with an invitation attend the services of the Sunday School and church.

A TELEPHONE BRIGADE. The telephone can be used to advantage by having a phone brigade call a list of prospects on Saturday, giving an invitation to attend Sunday School. Then on Monday, a follow-up call should be made to those who did not respond, expressing regret, giving a report of some outstanding or interesting part of the program and give another invitation to attend the following Sunday.

Any one who really met the Lord and experienced Him in their life

should be willing to dedicate heart, head, voice and hands to the publicity way of serving Him. Most of these types of Christian service can be done in a few minutes a week, after school or work and on Saturdays, but the results may count for eternity. Why don't you help to put your Sunday School on the map of your community as a Sunday School that cares for its people?

Yours . . . for a stronger Sunday School

Eugene R. Abbott

MISSZIÓ MEZŐKRŐL

KÖZPONTI VASÁRNAPI ISKOLAI
TANITÓK KONFERENCIÁJA
Campbell, O.-ban 1955 okt. 29-én.

SZIVÜNK BEN örömmel és lelkünkben imával indultunk el erre a gyűlésre, azzal a reménnyel, hogy az Ur áldásokat osztogat ezen a konferencián. Nem jelenhettünk meg nagyon sokan, de ottlétünk ideje alatt boldogan állapítottuk meg mindnyáján, hogy jó volt az Ur lábainál időzni.

Ahítató Taylor Lajos Tv. vezetett Mt. 5:1-2 versek alapján. Major lelkipásztor örömmel üdvözölte a konferenciát s az üdvözlő beszéd után, Németh Károly Tv. tartotta meg előadását, Ján. 7: 15-17 versek alapján.

Három dolgot fejtegetett: Imádkozás, felkészültség és a komoly munka, a vasárnapi iskolában. Kitért arra is, hogy a tanítóknak meg kell látogatni a gyermekek szüleit is és velük együtt imádkozni kell a gyermekek neveléséért.

A második előadó volt: Mrs. Esteban Terrar, a helybeli Christian Center egyik tanítója, aki arról adott elő: Hogyan lehet megnyerni és megtartani az ifjúságot a gyülekezetben. Meg kell őket érteni, tanítani, szeretni, barátnak kell lenni s ha az életben nehezebb körülmények közé kerülnek, jó tanáccsal kell őket ellátni. Jó tanító csak az lehet, aki valóban maga is tanulni szeret és akar, — mondotta többek között Nővérünk.

Este evangelizáló istentiszteletet tartottunk, amelyen a tanító és evangelista Rev. Bretz Tv. volt. János ev. 1:42-43 alapján tanított: "És vivé őtet Jézushoz, témával. Előadónk megjegyezte: Testvéreim, ne gondoljuk, — hogy Andrásnak könnyű volt Pétert Jézushoz vezetni. Sok türelemre volt neki is szüksége.. Ma sem könnyű dolog a gyermekeket vagy valaki mást Krisztushoz vezetni. Tegyük meg a legjobbat, hogy úgy a szülőkön, gyerme-

A hála nem a szükség szüleménye, hanem a kötelességtudás gyümölcse.

keken, mint a tanítókon beteljesedjen — Tim. II. 2:15 verse.

ITT, E HELYEN is köszönetet mondunk a campbéli Testvéreinknek, a szíves és kedves vendéglátásért és áldozatukért.

TAYLOR Lajosné
helyettes jegyző

AKRON, OHIO.

AKRONI Testvéreink új lelkipásztort kaptak Rev. Albert E. JOHNSON személyében, aki Philadelphia, Pa.-ból költözött családjával Akronba. Szombaton, december 3-án este történt hivatalos beiktatása, szép ünnepi keretek között.

A beiktatás főszónoka, az akroni baptista társulat elnöke, Rev. G. W. Terjunk és Rev. Smeltzer voltak, akik tartalmas beszédet tartottak.

Az alkalmi összefüvetelt az akroni gyülekezet egy diakónusa, Béres András Tv. vezette, aki a szentigéket is felolvasta és értelmesen kimutatta, hogy milyennek kell lenni a lelkipásztornak.

Béres Tv. felszólította a jelenlévő lelkipásztorokat üdvözlő beszédre. Elsőnek — Rev. M. szolt és üdvözölte az új lelkipásztort. Őt követték: Bretz Emil, Abbott Eugene, Petre Gábor és Petre M. Adalbert testvérek üdvözlő beszédeikkel. A Wadsworthi Gyülekezet nevében Bacsó Péter tv. mondott üdvözlőt.

Rev. Bógár József, az AMBSZ elnöke, a Szövetség nevében tartott üdvözlő beszédet és mondott imát az új lelkipásztorért és családjáért. A szép ünnepélyt a helybeli zenekar szép számai ékesítették Füle tv. vezetése mellett.

Reméljük, hogy az új lelkipásztor és az akroni gyülekezet egymásra találtak és akroni testvéreink lelkimunkája Johnson Tv. vezetése mellett, nagyobb, erősebb és hatásosabb lesz nemcsak Akronban, hanem az egész vidéken.

Vendégek is voltak az ünnepélyen és mindenkit megvendégeltek kitűnő vacsorával. Itt is köszönetet mondunk a szíves vendéglátásért.

Egy jelenvolt.

LOS ANGELES, CALIF.

HALÁLOZÁS. — November 8-án délelőtt, váratlanul ragadta el a halál ZIH Károly testvér. Szívroham érte. Évekig volt tagja úgy a bridgeporti, mint a new brunswicki és végül, a Los Angelesi Gyülekezetből távozott el a jobb hazába.

A West Slausoni Utter McKinley Funeral Chapelből, két gyászistentisztelet után, — az elhunyt testvér teteme, az Inglewood Park temetőben lett átadva az anyaföldnek, november 12-én. Felesége, két nő fia, egy férjezett lánya és unokái gyászolják. Az Ur vigasztalja meg a sebezett szívű hozzátartozókat.

IRODALMI NAPUNK, hála a jó Atyának, jól sikerült, november 13-án. Voltak buzdító és körültekintő beszédek, mele-

gen méltatva a vallásos irodalom sokképen beigazolt áldásos, nevelő és dicséretes voltát. Az irodalmi pénztárba beküldött \$25.00 mellett, előfizetőket is nyertünk.

Az itteni testvériség figyelmébe lett ajánlva úgy az Ev. Hirnök, mint a közkezdelt Bibliamagyarázó, amelynek mindegyike megérdemli — a magyarul beszélő baptisták és nem baptisták, pártolását; — másoknak ajánlását és a pontos előfizetéseket.

Testvér és Testvérnő, e két lap . . . ÖT dollár. Hogyha megrendeled, cimedre évig jár. Így hát ne tétovázz, légy előfizető! Vallásos sajtóért, folyton lelkesedő.

Tudósító.

ROSETON, N. Y.

SZEPTEMBERBEN levelet kaptam garfieldi Szakács Ferenc tv.-től, hogy vakációjuk idején, egy vasárnap ellátogattak Rosetonba, az ottani testvérekhez. Anélkül, hogy előre tudomásuk lett volna róla, úgy történt, hogy éppen az utolsó, bucsu magyar istentiszteleten vettek részt. Az épület, melyben a tiszteleteket szokták tartani, elavult s az új tulajdonos nem akar pénzt költeni az épületek rendbentartására, mivel ő csak a kövekért vette meg a környékbeli birtokot. Így, a környékről mindenkinek ki kellett költözni szeptember 1-re. Gáspár tv.-ék Newburghba költöztek és így Rosetonban már csak Sipos tv. és tv.-nő maradt, amennyiben Tóth tv.-ék, Meggyesy tv.-ék, már régebben elköltöztek az imaház környékéről.

A valamikor jólmenő téglagyár, évekkel eelőtt bezárta kapuit, mert az agyag kifogyott a területéről. A régi tulajdonos meghalt s az új pedig most, az agyag helyett a kövekből remélt majd üzletet csinálni. Változnak az idők. Az ifjabb testvérek a környéki angol gyülekezetekben helyezkedtek el, így a magyar gyülekezetben az elköltözések, előrekedések folytán már igen nehezen bírtak összejönni, a távolság s a betegségek miatt is. Az utolsó tisztelet, Szakács tv. szerint, nagyon szomorú volt. Az ottani testvéreknek igen fájt, hogy 35 év után, be kellett zárni az ottani magyar munkát.

TÓTH József tv., aki a kis csoport élén állt, nekem már írta egy ízben, hogy valószínűleg idejut a helyzet, mert az épület is kezdett veszélyes lenni; a gyár lezárt, a testvériség elköltözött s az ifjabbak az angol gyülekezetben helyezkedtek el. Nekünk is fáj ez az eset, de megnyugsunk az Ur vezetésében s az akaratában. Aztán, nem is tekintjük teljes veszteségnek a dolgot, hiszen a mi testvéreink hűek maradtak az Urhoz; a változások idejében is kitartottak a megismert igazságok mellett.

Az Ige, az utolsó istentiszteleten is az "A Krisztusban Maradásról" szolt, amit Tóth tv. hirdetett János ev. 15:4 v. alapján. Ezt megelőzőleg Szakács tv. vezetett

imaórát, Gal. 2:19-20 alapján, a Krisztusban vetett hitről.

SZEPTEMBER 27-én, én magam mellé vettem Bányai Károly diakónus tv.t és Németh Imre tv.t, valamint Szakács Ferenc garfieldi diakónus tv.-t és együtt elmentünk Rosetonba. Megköszöntük, az Amerikai Baptista Szövetség nevében, hogy 35 éven keresztül, minden szövetségi ügyet támogattak, közös terheinket segítettek hordozni s hogy oly önzetlenül szolgálták az Ur ügyét s lobogtatták a Krisztus zászlaját. Ismételjük, hogy bármennyire is fáj nekünk a változás, fő az, hogy az elvégzett munka nem volt hiábavaló. A Newburgi angol baptista gyülekezetben is nyolc olyan magyar származású tag van, amely a Rosetoni misszió gyümölcse s akik mint diakónusok, vasárnapi iskolai tanítók, stb., tisztviselők működnek az Ur szent ügyében.

Azon alkalommal meglátogattunk minden testvér családot. Mindenütt bibliázunk, imádkoztunk és énekeltünk. A testvériségnek láthatólag jólesett a figyelem. Mi pedig megköszöntük az eddigi közreműködést és kértük őket, hogy maradjanak hűek az Urhoz "mind a halálig." Egyben kértük őket arra is, hogy ne feledkezzenek el a mi magyar munkánkról ezután sem, hanem segítsenek továbbra is, amennyire tehetik.

Mi pedig ismételten megköszönjük a Rosetoni testvérek szeretetét, a multban való segítségét és igérjük, hogy imáinkba foglalva őket, ezután is készek leszünk segítségükre lenni, ha valamiben segíthetünk nekik. Amikor meghajtjuk előttük az elismerés zászlaját, külön megemlítjük Tóth József tv. szolgálatát, amellyel olyan hosszú éveken keresztül, a kis csoport élén, magasan lobogtatta az Evangélium zászlóját.

Isten veletek, Rosetoni Testvérek!

BALLA B. GYÖRGY

az AMBSZ Misszibizottságának elnöke

A GYUJTOGATÓ FIA

Irta: CSOPJÁK Attila

27-ik folytatás

De nem birtam belőle kicsikarni egy ártatlan szidalmat. Akkor aztán köréje állítottam a legénységet, háta mögé a cigányokat és elhúzatam neki az anyámasszony katonája indulót, ami így szól:

Föl vitézek a csatára,
Ki kanálra, ki villára!
Itt a török, itt a muszka,
Egy teli tál jó galuska.
Nosza rajta, vágjuk, szurjuk,
Egytől-egyig mind begyurjuk.
Bátran, bátran, csak előre,
Háttra marad, aki dőre!

Gyomrunkban már minden szál,

KARÁCSONYBAN hozzunk örömet Aggmenházunk lakóinak és gondviselőinek!

Ne feledkezzünk meg róluk. Legalább egy üdvözlő kártyát küldjünk, ha lehet, mindenkinek külön-külön, — vagy legalább egyet az összesnek!
Ök a mieink, akikre gondoltunk, kötelességünk!

Im üres lett a nagy tál.

Haj, de itt a baj,

Hová legyünk, jaj,

Jön valaki haragosan,

Az ágy alá hamarosan.

Fel kemence-sutra!

Be az egérlyukba!

Jaj, jaj, jaj, édes jó anyánk!

Ne haragudjék kend ráánk!

— S gondolják kigyelmetek, folytatá Lajos, — hogy közibénk recscentett a csuf nóta miatt? Nem ő, csak nevetett s mikor látta, hogy egyéb is fog következni, szedte sátorfáját s indula kifelé. Mi utra valóul, egyenként hátbavertük őt, jómagam még egy barackkal megtoldám, amitől alkalmasint feldagadt a fejebubája. Mikor kint volt, hittuk vissza, de már ezt nem tette, annyi ésszel . . . mégis birt.

A társaság egyrésze mulatott Lajos elbeszélésén, kivéve a tisztelendő urat, aki nemtetszésének morgással adott kifejezést, Lajos pedig tovább beszélt:

Távozásakor a legények két párt-ra oszlottak, egyik részük védelmére kelt Garatinak és szánta, hogy igazságtalan dolgot követtünk el vele. Mi azonban feljebb kerekedtünk és elhúzatuk nekik is az anyámasszony katonája indulót. Azóta nem láttam Pistát egész tegnapelőttig, hogy a nagybátyámat voltam meg nézni, aki a fájós szemét gyógyíttatja a kórházban. Ott fekszik Garati szintén, eszmélet nélkül volt, amikor láttam s azt mondá a főorvos, hogy nem éri el a harmadnapot.

Ezen elbeszélés már nem nevetette meg a társaságot, sőt némileg lelohasztotta a jókedvét. Akadtak, akik szálanommal jegyzék meg:

— Szegény fiu, hát ennyire oda lett?

— Beteg volt már ő idehaza is.

— Mert nem ügyelt egészségére, titkosan élt, ki tudja merre járt egyszer-máskor, ki tudja, minek lett az áldozatja?

— Sokszor megfordult a városban,

alkalmasint szeretőt tartott ott.

— Mondják biz ezt és arra költi minden pénzét, Kabáné ismeri azt a személyt.

— Nono, — szóla közbe a tisztelendő, — zsindey van a házon, aztán nem rendén való a megszólás.

— Hát hiszen nem megszólásból mondjuk, nem kívánunk neki rossz-szat.

— Adná Isten, hogy meggyógyulna, ámbár tán jobb lesz reá nézve, — Uram bocsá' — a halál.

— Persze, a becsületét elvesztette, természete nem életre való, aztán . . .

Igy sajnálgatták, eltemetgették a jó emberek és egyikőjük sem figyelt a menyasszonyra, minő változáson megy át az arca.

Boriska eleinte úgy érezte, mintha kebelében a szive egyujjnyival leereszkedett volna, azután, mikor a vőlegénye hahota között elbeszélte azt a korcsmai történetet, amikor felemlítette az orvos nyilatkozatát, mintha egy hideg test érte volna és ez a hideg test lassan kigyóvá változva, körültekerözött a szívéen, . . . mindig szorosabb karikákba húzódott, mindig erősebben összepréselte, míg végre fullánkját beleütötte — és ekkor az arca mézsfehér, az ajkai szederkékek lettek, szemei becsukódtak és ő ájultan lebukott a székről.

Folytatjuk

TUDOD-E, . . .

Ha egy keresztyén a jószívűségben gazdaggá válik, az anyagiakban való szegénység megszűnt gátló körülmény lenni a jótétemény gyakorlásában.

Köszönni az ajándékot szokták, hálálni pedig a jótéteményt.

KARÁCSONY ünneplésén, Kóréában egy 83-éves nő, 3 fejezetet mondott el emlékezetből, a Példabeszédek könyvéből, — mindenki csodálkozására. Ez a nő minden vasárnap, három mérföldet gyalogol a templomáig!